

[ 43 ] "Bugel ar Wer'chez" :

1. Pa oan buguelik, ebars er guer,  
Ma mam lare d'in alies,  
Me na n'on nemert eur vam dister,  
Eur vam all peuz, ar Werc'hez. (Disk)

**Gwerc'hez ni a zo ho pugale  
Hag ho kar evel hon zud koz,  
Hon diwallet holl korf hag ine,  
Ma c'hefomp holl, d'ar baradoz. (Bis)**

2. Honnez enn Env a zo rouanez,  
Hag he c'hano a zo Mari,  
Pa vi, brasoc'h, gan'in eun dewez,  
E teui d'he gwelet d'he zi. (Disk)

5. Gwerc'hez, a guichen ar vech kentan,  
M'ho kwelis, ebars n'ho chapel,  
E santiz ma c'halon o toma,  
Wit biken e oant ho puguel. (Disk)

6. War hent ar vuez on bet kwezet,  
Aboue neuze, dindan ar reuz  
Zè ma badeiant a m'euz roguet,  
Gand drez ha spern ann hencho treuz.

18. Pa vin diskaret gan ar gozni,  
Pa vin klanv fall war ma gwele,  
D'ho tro, Gwerc'hez, c'houi denio d'amzi,  
C'houi po true deuz ma ine. (Diskan)

1. Quand j'étais tout enfant à la maison,  
Ma mère me disait souvent :  
Moi, je ne suis qu'une mère bien faible,  
Tu as une autre mère, la Vierge. (Refrain)

Vierge, nous sommes vos enfants.  
Et nous aimons comme nos pères.  
Gardez nos corps, gardez nos âmes,  
Afin que tous nous allions au paradis. (Bis)

2. Celle-là, au ciel est reine,  
Et son nom est Marie,  
Quand tu seras plus grand, avec moi,  
Un jour, tu viendras la voir chez elle. Ref

5. O Vierge, depuis la première fois,  
Où je vous vis dans votre chapelle,  
Je sentis mon cœur s'embraser,  
Et pour toujours je devins votre enfant. Ref

6. Hélas ! depuis, sur le chemin de la vie, je suis tombé,  
Sous l'effort de la tentation, le poids de l'ennui,  
Et j'ai déchiré la robe de mon baptême  
Aux ronces et aux épines des routes de traverse R

18. Quand la vieillesse m'aura couché par terre,  
Ou que la maladie m'aura étendu sur mon lit,  
A votre tour, ô Vierge, vous viendrez me voir  
Par pitié pour mon âme Refrain

**Annonces : PARDON de ND de LA CLARTE**

**Le port du masque est OBIGATOIRE  
pour TOUTES les cérémonies du PARDON)**

**Dimanche 15 AOÛT**

- 7 h et 8h30 à la Chapelle de la Clarté : **Messes matinales**
- 9h15-10h15 à la Chapelle de la Clarté : **Confessions individuelles**
- 10h30 sur le tertre : **MESSE PONTIFICALE suivie de la procession mariale**
- 15h15 à la Chapelle de la Clarté : **Chapelet**
- 16h à la chapelle de La Clarté : **Vêpres solennelles**

En raison des règles sanitaires en vigueur : **MERCI D'EMPORTER CETTE FEUILLE AVEC VOUS et de ne pas la déposer à la chapelle ou sur le tertre.**

Abalamour d'ar reolennoù yec'hed, mar plij, kemerit ar follenn-man ganeoc'h. N'eo ket posubl he leuskel naq er chapel, na war an duchenn. Trugarez deoc'h

Due to the health regulations in force: **THANK YOU FOR TAKING THIS SHEET WITH YOU and not to leave it in the chapel or on the mound.**

**ASSOMPTION de la  
VIERGE MARIE**



14 août 2021 18 h 30 Trévou-Tréguignec  
15 août 2021 7 h & 8 h 30 La Clarté

**PORT du MASQUE OBLIGATOIRE**

[ 116 ] "Vierge sainte" (V 136)

1. Vierge sainte, Dieu t'a choisie, depuis toute éternité,  
Pour nous donner son Fils bien-aimé.  
Pleine de grâce, nous t'acclamons !

**AVE ! AVE ! AVE MARIA !**

2. Par ta foi et par ton amour, ô servante du Seigneur,  
Tu participes à l'œuvre de Dieu.  
Pleine de grâce, nous te louons ! Refrain

3. En donnant aux hommes ton Fils, Mère riche de bonté,  
Tu fais la joie de ton créateur  
Pleine de grâce, nous t'acclamons ! Refrain

[ 62 ] "Kyrie orthodoxe"

- 1 Kyrie eleison ! **Kyrie eleison !**
- 2 Christe eleison ! **Christe eleison !**
- 3 Kyrie eleison ! **Kyrie eleison !**  
(Kyrie eleison ! **Kyrie eleison ! Kyrie eleison !**)

[ 37 ] "Gloire à Dieu" (de Léon Guillou) (AL 13-89)

**Gloria, gloria, in excelsis Deo ! (Bis)**

1. Et paix sur la terre aux hommes qu'il aime,  
Nous Te louons, nous Te bénissons, nous T'adorons,  
Nous Te glorifions, nous Te rendons grâce, pour ton immense gloire,  
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout puissant.
2. Seigneur, Fils unique Jésus Christ,  
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;  
Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;  
Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous.
3. Car Toi seul es Saint, Toi seul es Seigneur,  
Toi seul es le très Haut, Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit,  
Dans la gloire de Dieu le Père, amen !

**1<sup>ère</sup> LECTURE** Lecture du livre de l'Apocalypse (11,19 ;12, 1-6.10)

[ 97 ] "Réjouis-toi, Marie" (V 144 )  
**Réjouis-toi, Marie, toute aimée de Dieu,  
Réjouis-toi, Mère de Dieu.**

**2<sup>ème</sup> LECTURE** 1<sup>ère</sup> lettre de St Paul Apôtre aux Corinthiens (15, 20-27a)

[ 11 ] " Alleluia - Psaume 117" \_ (Z 117-5) **Alleluia ! ...**

**EVANGILE** St Luc (1, 39-56) "*Heureuse celle qui a cru !*"

En ces jours-là, Marie se mit en route et se rendit avec empressement vers la région montagneuse, dans une ville de Judée. Elle entra dans la maison de Zacharie et salua Élisabeth. Or, quand Élisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit en elle. Alors, Élisabeth fut remplie d'Esprit Saint, et s'écria d'une voix forte :  
« Tu es bénie entre toutes les femmes, et le fruit de tes entrailles est béni. D'où m'est-il donné que la mère de mon Seigneur vienne jusqu'à moi ? Car, lorsque tes paroles de salutation sont parvenues à mes oreilles, l'enfant a tressailli d'allégresse en moi. Heureuse celle qui a cru à l'accomplissement des paroles qui lui furent dites de la part du Seigneur. »

Marie dit alors :  
« Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur ! Il s'est penché sur son humble servante ; désormais tous les âges me diront bienheureuse. Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom ! Sa miséricorde s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent. Déployant la force de son bras, il disperse les superbes. Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles. Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides. Il relève Israël son serviteur, il se souvient de son amour, De la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et sa descendance à jamais. »

Marie resta avec Élisabeth environ trois mois, puis elle s'en retourna chez elle.

[ 01 ] Acclamons après l'Evangile (U 37-22)  
Acclamons la Parole de Dieu,  
**Louange à Toi, Seigneur Jésus ! Louange à Toi, Seigneur Jésus !**

[ 25 ] Symbole des apôtres avec REFRAIN du "Credo de Lourdes" (AL 188)

**Credo in unum Deum, credo in unum Deum !**

Je crois en Dieu, Le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus Christ, son fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie. A souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts. Je crois en l'Esprit Saint, à la Sainte église catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair , à la vie éternelle. Amen **REFRAIN**

[ 84 ] "PU" **Seigneur, par notre Mère, daigne nous écouter.**

[ 103 ] " Sanctus breton "

**Santel, santel, santel an aotrou Doue, mestr ar bed !**

- 1 Leun eo gant ho kloar an neñv hag an douar  
**Hosanna e barr an neñvou !**
- 2 Benniget an hini a zeu en ha no Doue.  
**Hosanna e barr an neñvou !**

[ 14 ] " Anamnèse (Air : Mond Davedoc'h / Amazing grace) "

**Gloire à Toi, qui étais mort, Gloire à Toi Jésus !  
Gloire à Toi qui es vivant, Gloire à Toi !  
Gloire à Toi ressuscité, viens revivre en nous,  
Ton retour nous l'attendons, Seigneur.**

[ 05 ] " Agneau de Dieu de Mozart" (AL 145)

- 1-2 **Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,  
Prends pitié de nous, Seigneur ! (bis)**
- 3 **Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,  
Donne-nous la paix, Seigneur ! (bis)  
Donne-nous, la paix !**